

# Supreme Court of Canada / Cour suprême du Canada

(le français suit)

## JUDGMENT TO BE RENDERED IN LEAVE APPLICATION

**March 21, 2016**

**For immediate release**

**OTTAWA** – The Supreme Court of Canada announced today that judgment in the following application for leave to appeal will be delivered at 9:45 a.m. EDT on Tuesday, March 22, 2016. This list is subject to change.

## PROCHAIN JUGEMENT SUR DEMANDE D'AUTORISATION

**Le 21 mars 2016**

**Pour diffusion immédiate**

**OTTAWA** – La Cour suprême du Canada annonce que jugement sera rendu dans la demande d'autorisation d'appel suivante le mardi 22 mars 2016, à 9 h 45 HAE. Cette liste est sujette à modifications.

---

1. *Sa Majesté la Reine c. J.G.A. Gagnon et autre* (C.F.) (Criminelle) (Autorisation) ([36844](#))

**36844 Her Majesty the Queen v. J.G.A. Gagnon**  
**- and between -**  
**Her Majesty the Queen v. A.J.R. Thibault**  
(FC) (Criminal) (By Leave)

*Charter of Rights* – Fundamental justice – Prosecutorial independence – Appeals – Courts – Jurisdiction – Whether s. 230.1 of *National Defence Act*, R.S.C. 1985, c. N-5, infringes s. 7 of *Canadian Charter of Rights and Freedoms* – If so, whether infringement is reasonable limit prescribed by law that can be demonstrably justified in free and democratic society under s. 1 of *Charter*.

The two respondents, who were members of the Canadian Forces, were charged with sexual assault in two separate cases and were successful at trial. When the applicant appealed the verdicts, the respondents brought motions to quash and dismiss the appeals on the basis that s. 230.1 of the *National Defence Act* is inconsistent with the constitutional requirement of prosecutorial independence. The Court Martial Appeal Court held that s. 230.1 is invalid. The declaration of invalidity was suspended for a six-month period ending on June 21, 2016. The respondents' motions were dismissed, however, and the hearing of the appeals on the merits was adjourned to a date to be determined after the expiry of the period during which the effect of the declaration of invalidity was suspended.

August 22, 2014  
General Court Martial

Respondent Gagnon acquitted on charge of sexual assault

January 13, 2015  
Standing Court Martial  
(Dutil M.J.)  
[2015 CM 1001](#)

Respondent Thibault's plea in bar of trial allowed: charge of sexual assault against respondent Thibault did not disclose service offence

December 21, 2015  
Court Martial Appeal Court of Canada  
(Bell C.J. and Deschênes and Cournoyer JJ.A.)  
[2015 CMAC 2](#)

Respondents' motions to quash and dismiss applicant's appeals dismissed; s. 230.1 of *National Defence Act* held to be invalid, and declaration of invalidity suspended for six months; hearing of appeals on merits adjourned

February 9, 2016  
Supreme Court of Canada

Application for leave to appeal filed

**36844 Sa Majesté la Reine c. J.G.A. Gagnon  
- et entre -  
Sa Majesté la Reine c. A.J.R. Thibault**  
(CF) (Criminelle) (Autorisation)

*Charte des droits* – Justice fondamentale – Indépendance du poursuivant – Appels – Tribunaux – Compétence – L'article 230.1 de la *Loi sur la défense nationale*, L.R.C. 1985, c. N-5, viole-t-il l'art. 7 de la *Charte canadienne des droits et libertés*? – Dans l'affirmative, cette atteinte constitue-t-elle une limite raisonnable prescrite par une règle de droit dont la justification peut se démontrer dans le cadre d'une société libre et démocratique suivant l'article premier de la *Charte*?

Les deux intimés, membres des Forces canadiennes, ont été accusés d'agression sexuelle dans deux dossiers distincts et ont eu gain de cause en première instance. Lors des appels interjetés par la demanderesse, les intimés ont présenté des requêtes en annulation et rejet des appels, se fondant sur la prétention que l'art. 230.1 de la *Loi sur la défense nationale* ne respectait pas l'exigence constitutionnelle d'indépendance du poursuivant. La Cour d'appel de la cour martiale a jugé que l'art. 230.1 était invalide. La déclaration d'invalidité a été suspendue pour une période de six mois, qui se termine le 21 juin 2016. Les requêtes des intimés ont toutefois été rejetées et l'audition des appels au fond a été ajournée à une date à déterminer après la période de suspension de l'effet de la déclaration d'invalidité.

Le 22 août 2014  
Cour martiale générale

Intimé Gagnon acquitté d'une accusation d'agression sexuelle

Le 13 janvier 2015  
Cour martiale permanente  
(Le juge militaire Dutil)  
[2015 CM 1001](#)

Fin de non-recevoir de l'intimé Thibault accueillie : l'accusation d'agression sexuelle contre l'intimé Thibault ne révèle pas une infraction d'ordre militaire

Le 21 décembre 2015  
Cour d'appel de la cour martiale du Canada  
(Le juge en chef Bell et les juges Deschênes et Cournoyer)  
[2015 CACM 2](#)

Requêtes des intimés en annulation et rejet des appels de la demanderesse rejetées; article 230.1 de la *Loi sur la défense nationale* invalidé et déclaration d'invalidité suspendue pour un délai de six mois; audition des appels au fond ajournée

Le 9 février 2016  
Cour suprême du Canada

Demande d'autorisation d'appel déposée

Supreme Court of Canada / Cour suprême du Canada :  
[comments-commentaires@scc-csc.ca](mailto:comments-commentaires@scc-csc.ca)  
613-995-4330